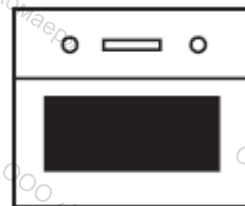


# Руководство по эксплуатации и установке

## Духовой шкаф

**CBD 6340.0**



**Küppersbusch**

ALLERFEINSTE KÖCHENTECHNIK

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции компании **Küppersbusch**.

Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

## **СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!

## **СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 36 месяцев с даты покупки прибора.

## **СРОК СЛУЖБЫ**

Срок службы для данного бытового прибора составляет 60 месяцев с даты изготовления прибора.

**Компания ООО «Хомаер» является официальным эксклюзивным дистрибьютором бытовой техники Küppersbusch.**

## **Информационная линия ООО «Хомаер»**

Москва: +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург: +7 (812) 680 28 68

**Официальный сайт:** [kuppertsbusch-shop.ru](http://kuppertsbusch-shop.ru)



**Список авторизованных дилеров Küppersbusch можно уточнить по телефонам:**

Москва +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург +7 (812) 680 28 68

## Сервисная служба Küppersbusch

По вопросам сервисного обслуживания  
просьба обращаться в Единый контакт-  
ный центр сервисной службы:

- по телефону 8 (800) 707-85-70;

- по электронной почте

service.msk@home-holding.ru;

- через мессенджеры



+7 (968) 598-20-64 (сообщения).

1

### Примечание:

Чтобы подготовить наших технических специалистов к ремонтным работам и снабдить их необходимыми запчастями, при обращении в сервисный центр, пожалуйста, укажите следующую информацию:

2

Точный адрес.

3

Номер телефона и, если имеется, факс.

4

Время, удобное для звонка из сервисной службы.

5

Точное обозначение прибора: номер модели и производственный номер (F-No.) (см. заводскую табличку и/или накладную).

6

Дата заказа или поставки.

7

Подробное описание проблемы или характер требуемого технического обслуживания. Пожалуйста, подготовьте накладную. Это позволит избежать лишних временных затрат, а также сократить расходы, а наша работа станет более эффективной.

### *Авторское право*

Данный документ защищен законом об авторском праве. Сохраняются все основанные на нем права, особенно касающиеся перевода, перепечатывания, извлечения изображений, передачи информации по радио, воспроизведения фотомеханическим или другим способом, а также хранения в средствах накопления данных, в том числе для частичного использования.

Компания KÜPPERSBUSCH не предоставляет никаких пояснений или гарантий в отношении содержания данного Руководства по эксплуатации и не принимает на себя никаких обязательств по устранению содержащихся в нем недостатков.

Кроме того, компания KÜPPERSBUSCH оставляет за собой право обновлять и вносить изменения в данный документ и не несет при этом обязанности об информировании о данных изменениях каждого отдельного человека.

### *Изменения*

Текст, изображения и данные соответствуют техническим параметрам прибора на момент создания данного Руководства по эксплуатации. Возможны изменения ввиду дальнейшего совершенствования продукции.

### *Полнота*

Данный документ содержит 28 страниц.

Если пропуски в нумерации страниц отсутствуют, то Вы располагаете полным документом.

### *Программное обеспечение*

Следует помнить, что данное Руководство предназначено для приборов различных серий. Таким образом, в нем может содержаться информация, возможно, не относящаяся к Вашему прибору.

### *Доступность документации*

В целях безопасного использования прибора данное Руководство по эксплуатации должно быть доступно пользователям в течение всего срока службы оборудования. Оно должно храниться в легко доступном месте рядом с прибором, чтобы им можно было воспользоваться в любое время.

## **Дорогой пользователь приборов Küppersbusch...**

Наши приборы не такие сложные, как это может показаться. Мы приложили все усилия, чтобы преподнести информацию сжато, точно, понятно, просто и, прежде всего, логично.

Как и рекомендации от сервисной службы, данное Руководство позволит Вам быстро освоиться с прибором.

Данное Руководство разделено на отдельные главы согласно темам, что ускоряет поиск и доступ к требуемой информации. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с информацией в данном Руководстве. Здесь приведены важные указания по безопасности, эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию данного прибора, необходимые для продления срока его службы.

## **Назначение данного Руководства по эксплуатации**

При первом включении прибора данное Руководство шаг за шагом познакомит Вас с отдельными функциями, назначением и порядком использования прибора.

Через некоторое время, после получения опыта в использовании прибора, Вы можете целенаправленно перечитать некоторые главы или темы. Бережно храните данное Руководство в течение всего срока службы прибора. При передаче прибора новому владельцу, также передайте ему данное Руководство для снабжения его информацией и обеспечения безопасности.

## СОДЕРЖАНИЕ

|   |           |
|---|-----------|
| <b>ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>                              | <b>8</b>  |
| Электробезопасность .....   | 8         |
| Безопасность детей .....  | 8         |
| Безопасность при эксплуатации .....                                 | 9         |
| Безопасность при очистке и уходе .....                              | 9         |
| <b>УСТАНОВКА.....</b>   | <b>11</b> |
| Перед установкой .....  | 11        |
| Установка в колонну .....   | 11        |
| Установка под столешницу .....                                      | 11        |
| Подключение к электросети .....                                     | 11        |
| Установка духового шкафа .....                                      | 11        |
| <b>ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....</b>                                | <b>13</b> |
| Утилизация экологических упаковочных материалов .....               | 13        |
| Утилизация прибора .....  | 13        |
| Информация по энергопотреблению .....                               | 13        |
| <b>ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....</b>                            | <b>13</b> |
| <b>ДРУГИЕ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ .....</b>                               | <b>14</b> |
| <b>ПРИНАДЛЕЖНОСТИ .....</b>   | <b>14</b> |
| Сборка телескопических направляющих .....                           | 15        |
| Телескопические направляющие со складным зажимом .....              | 15        |
| Телескопические направляющие с прямым зажимом .....                 | 15        |
| <b>ОЧИСТКА И УХОД .....</b>   | <b>16</b> |
| Очистка внешних поверхностей и принадлежностей духового шкафа ..... | 16        |
| Очистка внутренних поверхностей духового шкафа .....                | 16        |
| Демонтаж боковых опор .....   | 17        |
| Установка боковых опор .....  | 17        |
| Демонтаж нижней панели .....  | 17        |
| Очистка дверцы духового шкафа .....                                 | 17        |
| Демонтаж / установка дверцы с петлями на корпусе .....              | 17        |
| Демонтаж / установка внутреннего стекла дверцы духового шкафа ..... | 18        |
| Очистка духового шкафа с функцией пара .....                        | 18        |

|   |           |
|---|-----------|
| Замена лампы подсветки .....            | 19        |
| Замена верхней лампы .....              | 19        |
| <b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....</b>  | <b>20</b> |
| <b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b> | <b>21</b> |
| <b>РИСУНКИ И СХЕМЫ.....</b>             | <b>22</b> |

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данные инструкции, чтобы эксплуатировать духовой шкаф с максимальной эффективностью, но при этом безопасным и корректным образом. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные в результате неправильной установки и эксплуатации прибора. Сохраните данный документ, чтобы передать его новому владельцу прибора.

### ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

---

- Если кабель питания не входит в состав поставки прибора, то в духовых шкафах с пиролизической очисткой можно использовать следующие типы кабелей: H05RR-F / H05VV-F / H05V2V2-F / H07RN-F / H05SS-F. Схема подключения представлена на Рисунке 1 в конце документа.
- Духовой шкаф надлежит подключать к должным образом заземленной розетке электросети; установку прибора надлежит выполнять в соответствии с действующими правилами и нормами.
- Прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Согласно монтажным нормам и правилам при установке прибора в стационарную электропроводку надлежит включить устройство для полного отключения прибора от электросети (подходящее для используемой силы тока и с расстоянием между контактами не менее 3 мм) на основании условий защиты от повышения напряжения категории III. Данное устройство необходимо для быстрого отключения прибора в экстренном случае, а также на время очистки или замены лампы подсветки. Ни при каких обстоятельствах провод заземления не должен проходить через указанный выключатель.
- Данный выключатель можно заменить вилкой, при условии, что после установки прибора она будет легко доступна.
- Любые работы по настройке или ремонту прибора, в том числе по замене поврежденного кабеля питания, должен выполнять квалифицированный специалист сервисного центра и только с использованием оригинальных запчастей. Ремонт или настройка, выполненные неполномоченными лицами, могут привести к повреждению прибора или появлению неисправности, которые могут представлять опасность для пользователя.
- Если прибор неисправен, отключите его от электросети.

### БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

---

Внимание! Риск удушья, травмирования или полной нетрудоспособности.

- Не разрешайте детям подходить к работающему духовому шкафу, т.к. он может нагреваться до очень высокой температуры.
- ВНИМАНИЕ: в процессе эксплуатации прибор и его доступные части нагреваются. Будьте осторожны – не прикасайтесь к нагревательным элементам. Дети младше 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным присмотром. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор предназначен для использования детьми старше 8 лет и лицам со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта и знаний только под постоянным присмотром или после получения соответствующих инструкций по эксплуатации прибора, дающих понимание о связанных с работой прибора рисках.
- Храните упаковку прибора в недоступном для детей месте.



- Если прибор оснащен системой защиты от детей, рекомендуем использовать ее. Не оставляйте без присмотра детей младше 3 лет рядом с прибором.
- Дети могут выполнять очистку и уход за прибором только под присмотром.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---

- Духовой шкаф должен работать только при закрытой дверце.
- Используйте духовой шкаф только после его окончательной установки в кухонный шкаф (см. раздел «Установка духового шкафа»).
- Производитель не несет ответственность за любые иные цели использования духового шкафа, кроме приготовления пищи в бытовых условиях.
- Не храните внутри духового шкафа растительное масло, жиры или горючие материалы. В случае включения прибора эти продукты могут представлять опасность.
- Не облакачивайтесь на дверцу прибора и не садитесь на нее. Это может повредить дверцу, а вы получите травму.
- Противень и решетка оснащены системой для частичного извлечения из рабочей камеры для облегчения работы с готовящимся блюдом. Не забывайте устанавливать эти принадлежности в духовой шкаф, как описано в разделе «Принадлежности».
- Максимальная нагрузка на дно и решетки рабочей камеры составляет 8 кг. Во избежание повреждения прибора не превышайте данный показатель.
- В процессе эксплуатации духовой шкаф нагревается, поэтому при выполнении манипуляций внутри рабочей камеры обязательно используйте варежки-прихватки, а также не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- С данным духовым шкафом допускается использовать только входящий в комплект поставки термошуп (применимо к моделям с данной функцией).

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ОЧИСТКЕ И УХОДЕ**

---

- Перед любыми работами с духовым шкафом отключайте его от электросети.
- Регулярно выполняйте очистку прибора и удаляйте остатки пищи.
- Отказ от поддержания прибора в чистом состоянии может привести к снижению качества его поверхностей, что может негативным образом сказаться на сроке службы прибора и, возможно, привести к созданию опасных ситуаций.
- Не используйте для очистки приборов парогенераторы или устройства, подающие воду под напором.
- Не используйте для очистки дверцы прибора металлические губки, проволочные щетки или имеющиеся в продаже абразивные и порошковые чистящие средства, т.к. они могут поцарапать поверхность, в результате чего стекло может разбиться.
- Дети могут выполнять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослого.
- Перед заменой лампочки подсветки убедитесь, что духовой шкаф отключен от электросети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Уберите из духового шкафа все принадлежности и емкости, в том числе опоры для решеток и/или телескопические направляющие.
- Для обеспечения собственной безопасности не используйте прибор без установленной задней панели (которая защищает вентилятор).
- Недостаточная фиксация опор гайками может привести к перегреву и повреждениям.



## ИНФОРМАЦИЯ

В настоящем руководстве описаны общие характеристики духового шкафа, и они могут не в полной мере соответствовать характеристикам вашего прибора. Точные свойства и описание оснащения вашей модели духового шкафа вы найдете в руководстве пользователя, которое прилагается к данному документу.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора в целях улучшения его работы.

## УСТАНОВКА

---

Данная информация предназначена исключительно для монтажника, который несет ответственность за сборку и подключение прибора к электросети. Производитель не несет ответственность за возможные повреждения, полученные в ходе самостоятельной установки прибора.

### ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

---

- Для перемещения духового шкафа используйте ручки по бокам прибора. Не поднимайте прибор за ручку дверцы.
- Прибор не предназначен для установки за декоративной дверцей, т.к. это может вызвать его перегрев.
- При установке прибора под столешницу соблюдайте соответствующие инструкции.
- В целом, старайтесь не допускать, чтобы за задней поверхностью прибора располагались какие-либо выступающие элементы (усилительные элементы мебели, трубы, основания электрических розеток и пр.).
- Если электрическая розетка будет располагаться в кухонном шкафу, куда будет встроен духовой шкаф, то ее надлежит устанавливать в закрашенную зону на Рисунке 2.
- Кухонный шкаф, в который встраивается прибор, а также соседние шкафы должны выдерживать температуры свыше 85°C.
- Строго соблюдайте инструкции по установке прибора. В противном случае вентиляционные каналы прибора могут оказаться перекрыты, в результате чего воздействие высоких температур приведет к повреждению кухонного шкафа и самого прибора.
- В связи с этим проверяйте размеры кухонного шкафа, в который будет уста-

новлен прибор, а также размеры отверстий, которые будет необходимо просверлить в этом шкафу:

### Установка в колонну

Духовой шкаф 60 см: Рисунок 7\*

Духовой шкаф 45 см: Рисунок 8\*

### Установка под столешницу

Духовой шкаф 60 см: Рисунок 9\*

Духовой шкаф 45 см: Рисунок 10\*

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

---

Монтажник должен проверить следующее:

- Показатели напряжения и частоты электросети должны соответствовать показателям прибора, приведенным на заводской табличке.
- Стационарная электропроводка должна выдерживать максимальную мощность, указанную на заводской табличке прибора.
- После подключения прибора к электросети проверьте правильность работы всех электрических компонентов духового шкафа.

### УСТАНОВКА ДУХОВОГО ШКАФА

---

Применимо для всех духовых шкафов. После подключения прибора к электросети:

1. Расположите духовой шкаф внутри кухонного шкафа и убедитесь, что кабель питания не пережат и не соприкасается с нагревающимися частями прибора.
2. Убедитесь, что корпус прибора не соприкасается со стенками кухонного шкафа, и что минимальное расстояние между соседними шкафами составляет 2 мм.
3. Установите прибор по центру кухонного шкафа таким образом, чтобы минималь-

ное расстояние между корпусом прибора и стенками кухонного шкафа составляло 5 мм. Рисунок 3.

4. Откройте дверцу прибора и вставьте входящие в комплект поставки пластиковые заглушки в соответствующие им отверстия. Рисунок 11.
5. При помощи входящих в комплект поставки винтов прикрепите прибор к кухонному шкафу через соответствующие отверстия.



#### ВНИМАНИЕ

Не облакачивайтесь на дверцу прибора при выполнении шагов 4 и 5, т.к. духовой шкаф в этот момент еще не зафиксирован и может сдвинуться вперед и упасть на пол.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ


### УТИЛИЗАЦИЯ ЭКОЛОГИЧНЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковка прибора изготовлена из полностью перерабатываемого материала, который можно применять в других сферах. За информацией об утилизации материалов такого типа вы можете обратиться в местную администрацию.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА



#### ВНИМАНИЕ

Символ  на приборе или его упаковке означает, что данный прибор запрещается утилизировать с бытовыми отходами. Его следует сдать в пункт приема электрического и электронного оборудования на переработку. Благодаря этому вы сделаете вклад в защиту окружающей среды и общественное здоровье от негативных последствий неправильной утилизации прибора.

Более подробную информацию по утилизации прибора вы можете получить в местной администрации или в магазине, где вы приобрели прибор.

### ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

Согласно Регламенту ЕС EN60350-1 прибор прошел ряд испытаний на соответствие требованиям регламентам 66/2014 (Экодизайн) и 65/2014 (Энергетическая маркировка).




Показатели потребления электроэнергии, измеренные в различных условиях, могут отличаться от указанных для вашего духового шкафа.

Более подробную информацию о потреблении электроэнергии вашим прибором вы найдете в руководстве пользователя (прилагается к настоящему документу).

Данный прибор оснащен одним или двумя источниками света с классом энергоэффективности (G).

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

В духовом шкафу вы можете обнаружить следы жира или иных веществ, которые остались после производства прибора. Их можно удалить следующим образом:

1. Снимите с духового шкафа всю упаковку, в том числе защитные пленки, если таковые имеются.
2. Установите режим , а если его нет в наличии, то  / , и оставьте прибор работать в течение 1 часа при темпера-

туре 200°C. Процедура описана в руководстве пользователя (прилагается к настоящему документу).

3. Дайте прибору остыть, открыв дверцу: рабочая камера будет вентилироваться, и внутри не останется запахов.
4. Как только прибор остынет, выполните очистку самого прибора и принадлежностей.

Во время этого первого запуска прибора появится дым и запахи. В связи с этим необходимо обеспечить вентиляцию кухни.

## ДРУГИЕ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Не накрывайте дно рабочей камеры прибора алюминиевой фольгой, т.к. это негативно скажется на эффективности приготовления и может повредить эмаль рабочей камеры и внутренние поверхности кухонного шкафа.

Не наливайте воду на дно рабочей камеры работающего прибора, т.к. это может повредить эмаль.

В процессе приготовления продуктов питания с высоким содержанием влаги на дверце прибора может оседать конденсат – это нормальное явление.

Если в процессе приготовления вы откроете и закроете дверцу прибора, то вы можете услышать звук всасывания воздуха. Это совершенно нормальное явление, т.к. на дверцу при ее закрытии действует давление, что гарантирует герметичное закрытие рабочей камеры прибора.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Не оставляйте какие-либо емкости или продукты на дне рабочей камеры. Всегда используйте противни и решетки, входящие в комплект поставки духового шкафа.

При приготовлении йогурта ставьте баночки на дно духового шкафа.

Для приготовления любых других блюд установите на направляющие в рабочей камере противень или решетку.

1. Между двух планок опор на стенках или на любые выдвижные направляющие, если прибор оснащен ими.
2. На решетке и на некоторых противнях имеются фиксирующие пазы, чтобы предотвратить их случайное извлечение.
3. Поверхность решетки, на которую будет установлена емкость с блюдом, должна располагаться ниже уровня боковых опор. Благодаря этому емкость не сможет случайно соскользнуть. Рисунок 5.
4. На передней части противня имеется выступ, чтобы облегчить его извлечение из духового шкафа. Устанавливайте противень таким образом, чтобы этот выступ был направлен в сторону дверцы прибора. Рисунок 6.

## СБОРКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

В комплектацию некоторых моделей духовых шкафов входит набор для установки телескопических направляющих.

Для сборки телескопических направляющих и их установки на хромированные опоры выполните следующее:

### Телескопические направляющие со складным зажимом



#### ВНИМАНИЕ

Направляющие надлежит устанавливать на уровень 2, считая снизу. Рисунок 12.

1. Снимите защитную пленку.
2. Закрепите большой зажим за верхнюю планку и раскладывайте направляющую, пока не сможете закрепить меньший зажим на нижней планке. Рисунок 12.
3. При правильной фиксации направляющей вы услышите щелчок. Рисунок 13.
4. Выемка для фиксации противня / решетки должна оставаться в передней части духового шкафа. Рисунок 13.

### Телескопические направляющие с прямым зажимом



#### ВНИМАНИЕ

Отдельные раскладные направляющие надлежит устанавливать на уровнях 1, 2, 3 и 5, начиная снизу. Рисунок 14.

Двойные раскладные направляющие надлежит устанавливать на уровнях 1, 2 и 3, считая снизу. Рисунок 15.

В духовых шкафах 45 см телескопические направляющие устанавливаются только на уровне 1. Рисунок 16.

1. Закрепите зажим на верхней планке на необходимом уровне. Рисунок 17.
2. При правильной фиксации направляющей вы услышите щелчок. Рисунок 18.
3. Выемка для фиксации противня / решетки должна оставаться в передней части духового шкафа. Рисунок 18.

## ОЧИСТКА И УХОД



### ВНИМАНИЕ

Перед выполнением каких-либо работ с прибором отключите его от электросети.

### ОЧИСТКА ВНЕШНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ДУХОВОГО ШКАФА

Для очистки внешних поверхностей духового шкафа и его принадлежностей используйте теплую мыльную воды или мягкое моющее средство.

Будьте особо внимательны при очистке элементов из нержавеющей стали или окрашенных поверхностей. Используйте губки или тканевые салфетки, которые не оставляют царапин.



### ОСТОРОЖНО

Запрещается мыть телескопические направляющие в посудомоечной машине, т.к. в результате этого с направляющих смывается смазка, которая обеспечивает их скольжение, и они заблокируются, став абсолютно бесполезными.

### ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ ДУХОВОГО ШКАФА

Регулярно выполняйте очистку внутренних поверхностей духового шкафа, чтобы удалять следы жира или пищи, которые в противном случае станут причиной появления дыма и запаха во время приготовления, а также оставят пятна.

Для очистки эмалированных поверхностей, например, дна рабочей камеры, используйте нейлоновые щетки или губки и теплую мыльную воду. Мойте прибор после его полного остывания. Специальные чистящие средства для духовых шкафов используйте только для эмалированных поверхностей, при этом строго соблюдайте инструкции производителя на упаковке.



### ВНИМАНИЕ

Не используйте для очистки рабочей камеры прибора парогенераторы и приборы, работающие с водой под давлением.

Не используйте для очистки металлические мочалки, проволочные щетки или какие-либо другие инструменты, которые могут поцарапать эмаль.

С течением времени эмаль может менять цвет под воздействием таких продуктов, как томаты и уксус, а также блюд, запекаемых в соли. Это нормальное явление, и оно не влияет на работу духового шкафа. Не пытайтесь вывести такие пятна при помощи агрессивных методов, описанных ранее, т.к. вы только нанесете неисправимые повреждения поверхности.

Регулярно очищайте уплотнитель дверцы, чтобы убрать остатки жира или пищи. Благодаря этому уплотнитель не повредится и не разломается при последующих использованиях прибора.

Рекомендуется очищать уплотнитель не демонтируя его.



### Демонтаж боковых опор

1. Уберите из рабочей камеры прибора все принадлежности.
2. Полностью ослабьте переднюю крепежную гайку (А), потяните опоры вперед (В) и снимите их. Рисунок 19.

### Установка боковых опор

3. Вставьте заднюю выемку в дальнюю крепежную гайку.
4. Закрепите переднюю крепежную гайку (С) в передней выемке опоры. Рисунок 20.
5. Зафиксируйте положение опоры при помощи дальней крепежной гайки (D): закручивайте ее до тех пор, пока опора не встанет ровно (Е). Рисунок 20.



#### ВНИМАНИЕ

Ненадежная фиксация опор при помощи гаек может привести к перегреву и повреждениям.

### Демонтаж нижней панели



#### ИНФОРМАЦИЯ

Для демонтажа нижней панели сначала необходимо снять боковые опоры. См. инструкции в предыдущем разделе.

Затем:

Выкрутите нижние винты (А), а после – верхний винт (В). Рисунок 21.

Для установки нижней панели на место действуйте в обратном порядке.



#### ВНИМАНИЕ

Для обеспечения собственной безопасности не используйте духовой шкаф без установленной задней панели (которая защищает вентилятор).

### Духовые шкафы с функцией ökoClean®

См. руководство пользователя.

### ОЧИСТКА ДВЕРЦЫ ДУХОВОГО ШКАФА

Для облегчения процесса очистки дверцу духового шкафа можно демонтировать. Для этого следуйте указаниям для типа дверцы на вашей модели духового шкафа.

### Демонтаж / установка дверцы с петлями на корпусе

1. Полностью откройте дверцу духового шкафа.
2. Заблокируйте петли, повернув защелки. Рисунок 22.
3. Закрывайте дверцу, пока не почувствуете упор. Рисунок 23.
4. Возьмитесь за дверцу с двух сторон обеими руками, приподнимите ее и тяните на себя, пока петли полностью не отсоединятся. Рисунок 23.

### Установка дверцы

5. Возьмитесь за нижнюю часть дверцы с двух сторон обеими руками, вставьте рычаги петель в гнезда и опустите дверцу до упора. Рисунок 24.
6. Полностью откройте дверцу. Рисунок 24.
7. Поверните защелки в исходное положение.



#### ВНИМАНИЕ

Поверните защелки, чтобы убедиться, что дверца полностью встала на место. В противном случае дверца может заблокироваться, когда вы попытаетесь закрыть ее.



#### ИНФОРМАЦИЯ

Если защелки поворачиваются с трудом, возьмите плоский инструмент, чтобы повернуть их.

## Демонтаж / установка внутреннего стекла дверцы духового шкафа



### ВНИМАНИЕ

Если вы демонтируете стеклянные панели дверцы, не снимая ее с духового шкафа, обязательно заблокируйте петли. В противном случае дверца закроется, и незакрепленные стеклянные панели могут разбиться и травмировать вас.



### ИНФОРМАЦИЯ

Для предотвращения такой ситуации снимите дверцу с духового шкафа и только после этого вытаскивайте стеклянные панели (описание процедуры – см. далее).

В зависимости от модели духового шкафа в его дверце может быть установлено 2, 3 или 4 стеклянные панели. Следуйте инструкциям в зависимости от типа дверцы вашего прибора.

1. Нажмите пальцами на кнопки, расположенные на боковых поверхностях дверцы. Рисунок 25.
2. Удерживая кнопки в нажатом положении, потяните за пластиковый уплотнитель в верхней части дверцы. Рисунок 26.
3. Вытащите из дверцы стеклянные панели. Очистите их при помощи мягкой тряпочки и чистящего средства для стекла или мыла и воды.



### ВНИМАНИЕ

При демонтаже стеклянных панелей обратите внимание на их порядок и ориентацию, т.к. после очистки панели будут необходимо установить в том же порядке и с той же ориентацией.

4. После очистки вставьте панель №3 в исходном положении, чтобы напечатанная на ней надпись TERMOGLASS была видна, как показано на Рисунке 27.
5. В духовых шкафах с функцией пиролизической очистки надпись TERMOGLASS на панелях №3 и №4 должна быть видна, как показано на Рисунке 28.
6. Вставьте панель №2 таким образом, чтобы сторона с напечатанной надписью была обращена к внутренней стороне дверцы.
7. Установите на место верхний уплотнитель и убедитесь, что боковые выступы (кнопки) встали в свои гнезда.



### ВНИМАНИЕ

Запрещается включать духовой шкаф, если любая из стеклянных панелей дверцы не установлена.

## ОЧИСТКА ДУХОВОГО ШКАФА С ФУНКЦИЕЙ ПАРА

### Удаление накипи

При использовании функции пара внутри парогенератора будет откладываться известь вне зависимости от жесткости используемой воды (т.е. содержания извести в воде).

Временной интервал между процедурами удаления накипи (извести) зависит от жесткости воды и частоты использования функции пара. Если пар используется 4 раза в неделю по 30 минут, то удалять накипь (в зависимости от жесткости воды) необходимо приблизительно со следующей частотой:

| Жёсткость воды | Удалить накипь приблизительно через |
|----------------|-------------------------------------|
| Очень мягкая   | 18 месяцев                          |
| Средняя        | 9 месяцев                           |
| Очень жесткая  | 6 месяцев                           |

Прибор автоматически уведомит вас, когда будет необходимо запустить процесс удаления накипи. На дисплее состояния загорится иконка функции удаления накипи и будет гореть, пока не будет проведена необходимая процедура. После появления иконки функции удаления накипи на дисплее состояния вы сможете выполнить еще несколько операций, но затем прибор заблокируется. Потребуется провести процедуру удаления накипи, чтобы вновь начать пользоваться духовым шкафом.

**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:** отказ от удаления накипи с большой вероятностью приведет к ухудшению производительности прибора или его повреждению.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ



### ВНИМАНИЕ

Перед началом замены лампы подсветки убедитесь, что духовой шкаф отключен от электросети.

Лампочка, устанавливаемая взамен старой, должна выдерживать температуры до 300°C. Вы можете заказать ее в сервисном центре.

### Замена верхней лампы

Для замены лампы подсветки действуйте следующим образом:

1. Отключите духовой шкаф от электросети. Вытащите вилку кабеля питания из розетки или обесточьте прибор.
2. Ослабьте и снимите с лампочки защитную стеклянную крышку.
3. Выкрутите лампочку. **Внимание! Лампочка может быть очень горячей.**
4. Вкрутите новую лампочку с параметрами: G9 230 В / 25 Вт. **Внимание! Не прикасайтесь к стеклу лампочки пальцами, т.к. вы можете повредить его.** Следуйте инструкциям производителя.
5. Установите и прикрутите на место защитную стеклянную крышку.
6. Подключите духовой шкаф к электросети.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

---

В данном разделе описаны самые распространенные проблемы, которые могут отрицательно влиять на работу духового шкафа,

а также наиболее вероятные причины возникновения этих проблем и способы их устранения.

### Духовой шкаф перестал работать

---

- Проверьте подключение к электросети.
- Проверьте предохранитель и размыкатель цепи на стационарной проводке.
- Убедитесь, что таймер установлен в режиме ручной настройки или запрограммирован.
- Проверьте положение переключателей управления и температуры.

### Внутренняя подсветка не работает

---

- Замените лампочку.
- Проверьте правильность установки лампочки (см. указания по замене лампы подсветки).

### Световой индикатор нагрева не загорается

---

- Установите температуру.
- Установите режим приготовления.
- Индикатор должен гореть, только пока духовой шкаф нагревается до заданной температуры.

### В процессе приготовления из духового шкафа идет дым

---

- Во время первого использования прибора это нормальное явление.
- Регулярно очищайте духовой шкаф.
- Кладите в противень меньше жира или растительного масла.
- Не устанавливайте температуру приготовления выше, чем рекомендовано в таблицах приготовления.

### Не достигнуты ожидаемые результаты приготовления

---

- Изучите таблицы по приготовлению, чтобы понять, как работает духовой шкаф.

### Повреждены принадлежности и боковые опоры

---

- Поврежденные принадлежности необходимо заменить. Убирайте их из рабочей камеры при последующих запусках программы очистки.

### Изменился цвет эмали или появились пятна

---

- Химические вещества, содержащиеся в некоторых продуктах питания, могут вызывать изменения цвета эмали.
- Это нормальное явление и не является повреждением эмалевого покрытия.

### При нажатие на кнопки ничего не происходит

---

- Возможно активирована функция блокировки.

### После завершения процесса приготовления прибор издает шумы

---

- Это не является неисправностью. Охлаждающий вентилятор продолжает работать некоторое время после окончания приготовления. Когда температура прибора достаточно снизится, вентилятор автоматически отключится.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---



### ВНИМАНИЕ

Если неисправность продолжает возникать несмотря на предпринятые меры, обратитесь в сервисный центр.

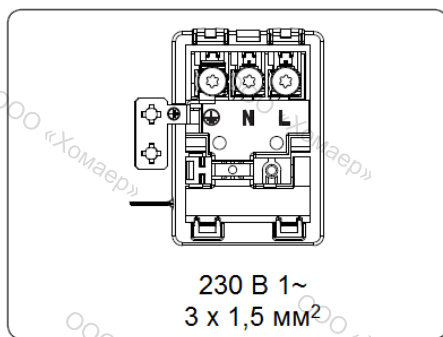
При звонке в сервисный центр опишите неисправность или проблему, с которой вы столкнулись, и предоставьте следующую информацию:

1. Серийный номер прибора (S-No)
2. Модель прибора (Mod.)

Эти сведения вы найдете на заводской табличке прибора, которая находится на одной из сторон открытой дверцы.

## РИСУНКИ И СХЕМЫ

Рис. 1



и

Рис. 2

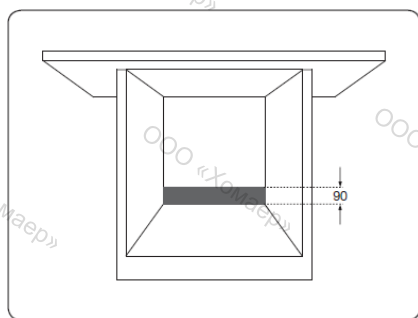


Рис. 3

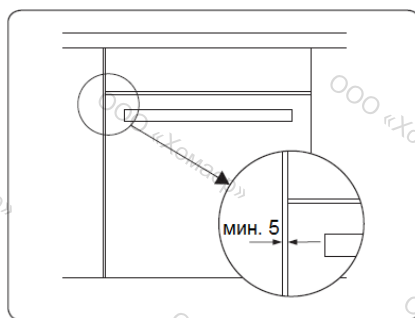


Рис. 4

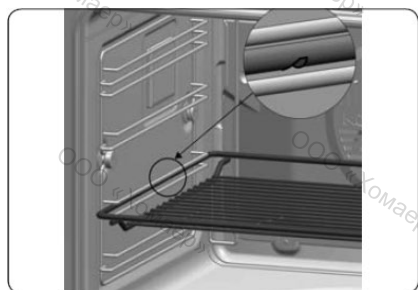
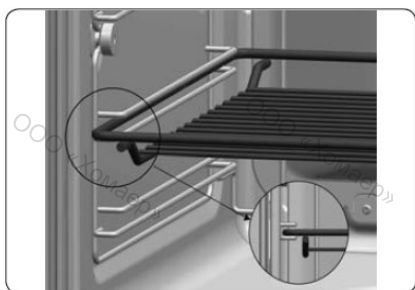


Рис. 5



Technical drawing of the Bosch KEG48A30 refrigerator showing dimensions and installation details. The main drawing includes the following dimensions:

- Top panel height: 60-100\*
- Internal height: 5
- Min height: min 590
- Internal width: 490\*
- Min height: min 10
- Height: 570
- Width: 547
- Min height: min 580
- Width: 600
- Height: 595
- Width: 595
- Width: 22

Two circular insets provide detailed views of the installation points:

- Top inset: Shows a side view of the top panel with a height dimension of 25.
- Bottom inset: Shows a side view of the bottom panel with a height dimension of 25.

Technical drawing of the Bosch 500 Series refrigerator showing dimensions and cutouts. The drawing includes two views: a front view and a side view. Key dimensions and cutouts are labeled:

- Top Cutout:** 60-100" (width)
- Front View Dimensions:**
  - Top width: 560-568
  - Bottom width: 560-568
  - Left side height: min 450
  - Right side height: 455
  - Bottom height: 430
  - Bottom width: 595
  - Bottom depth: 547
  - Bottom cutout depth: 22
- Side View Dimensions:**
  - Left side height: min 10
  - Bottom width: min 580
  - Bottom depth: 600
- Detail Callouts:**
  - Top cutout detail: 25 (height)
  - Bottom cutout detail: 5 (height)

Technical drawing of the Bosch KEG48N30 refrigerator showing dimensions in millimeters. The drawing includes a side view, a top view, and two circular detail views. Dimensions include: top panel width 600mm, top panel depth 560-568mm, side panel depth 490mm, side panel height 585mm, side panel width 570mm, side panel depth 547mm, side panel width 595mm, side panel height 22mm, side panel depth 25mm, and side panel width 8mm.

Technical drawing of the 'Амаер' (Amair) kitchen unit. The drawing shows a side view of the unit with a countertop and a built-in oven. Dimensions are indicated in red:

- Countertop width: 600
- Oven width: 580-588
- Oven height: 480
- Minimum countertop height: min 460
- Minimum gap between units: min 10
- Minimum base width: min 580
- Oven depth: 430
- Base width: 547
- Base depth: 585
- Base height: 22
- Oven door height: 458

Two circular detail views are provided:

- The top detail shows a cross-section of the countertop with a height of 28.
- The bottom detail shows a cross-section of the base with a height of 5.

Рис. 12

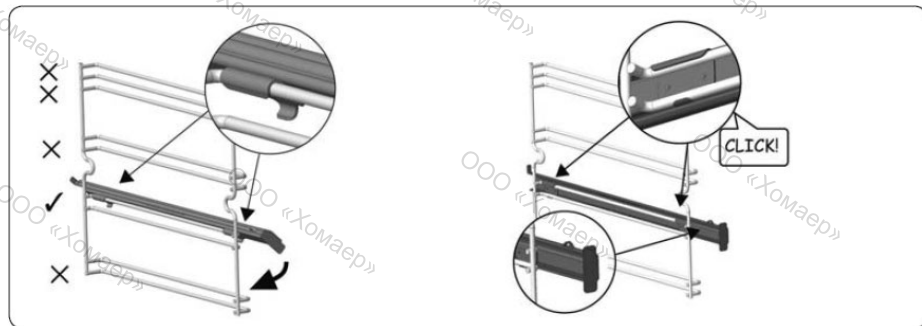


Рис. 13

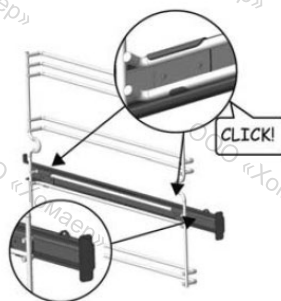


Рис. 14

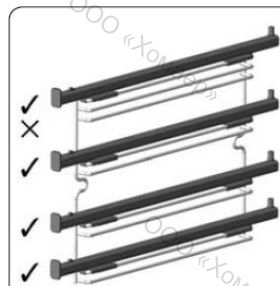


Рис. 15

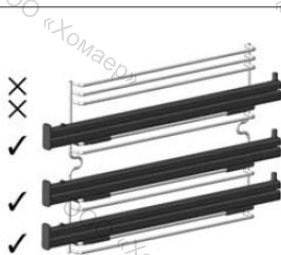


Рис. 16



Рис. 17

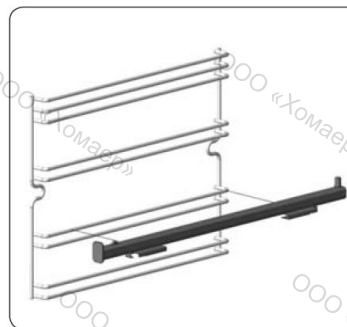


Рис. 18

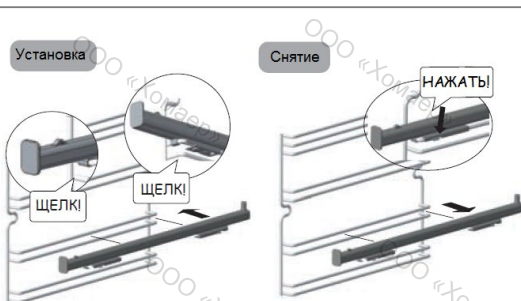




Рис. 19

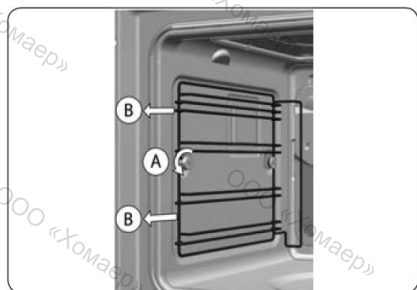


Рис. 20

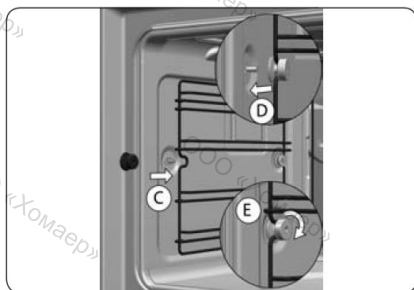


Рис. 21

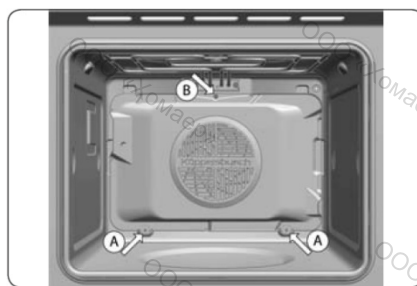


Рис. 22

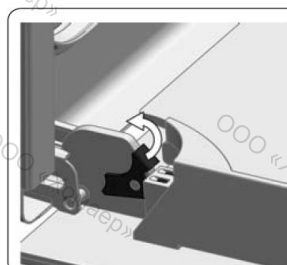


Рис. 23



Рис. 24

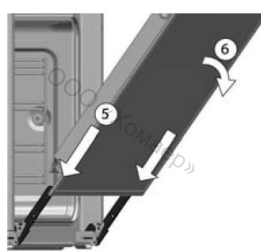


Рис. 25

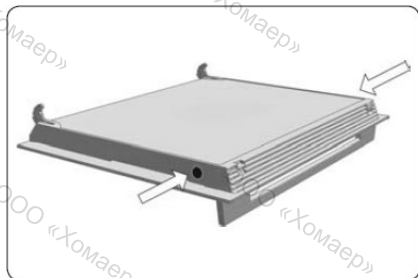


Рис. 26

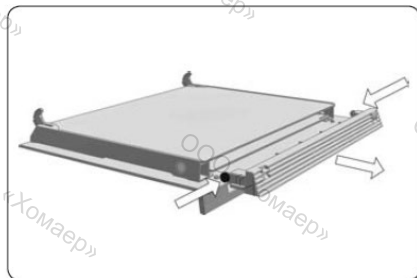


Рис. 27

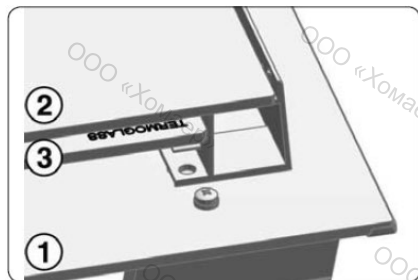
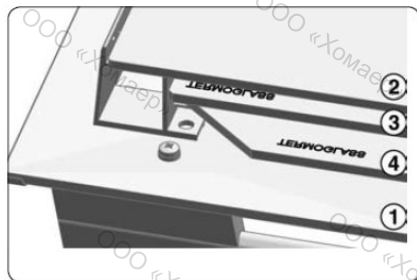


Рис. 28







[kuppersbusch-shop.ru](http://kuppersbusch-shop.ru)

**Küppersbusch**

FÜR KÜCHEN MIT STIL